

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. července 1997

**o postupu prokazování shody stavebních výrobků ve smyslu čl. 20 odst. 2 směrnice Rady 89/106/EHS, pokud jde o cementy, stavební vápna a další hydraulická pojiva**

**(Text s významem pro EHP)**

(97/555/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 89/106/EHS ze dne 21. prosince 1988 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků<sup>(1)</sup>, ve znění směrnice 93/68/EHS<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 13 odst. 4 této směrnice,

vzhledem k tomu, že se na Komisi požaduje, aby mezi dvěma postupy prokazování shody výrobku podle čl. 13 odst. 3 směrnice 89/106/EHS zvolila „v souladu s bezpečností co nejméně obtížný postup“; že to znamená, že je nutné rozhodnout, zda je pro daný výrobek nebo skupinu výrobků systém řízení výroby v podniku, za nějž je odpovědný výrobce, nezbytnou a postačující podmínkou pro průkaz shody, nebo zda se z důvodů spojených s plněním kritérií zmíněných v čl. 13 odst. 4 pro daný účel požaduje účast schváleného certifikačního orgánu;

vzhledem k tomu, že se v čl. 13 odst. 4 požaduje, aby byl takto stanovený postup uveden v mandátech a v technických specifikacích; že je tedy žádoucí stanovit výrobky nebo skupiny výrobků, jak budou použity v mandátech a v technických specifikacích;

vzhledem k tomu, že jsou oba postupy podle čl. 13 odst. 3 podrobně popsány v příloze III směrnice 89/106/EHS; že je tedy nezbytné jasně specifikovat metody, kterými se musí tyto dva postupy uplatňovat podle přílohy III pro každý výrobek nebo skupinu výrobků, neboť příloha III uvádí priority určitých systémů;

vzhledem k tomu, že postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. a) odpovídá systémům stanoveným v první možnosti bez průběžného dozoru a v druhé a třetí možnosti přílohy III oddílu 2 bodu ii) a postup uvedený v čl. 13 odst. 3 písm. b) odpovídá systémům stanoveným v příloze III oddílu 2 bodě i) a v první možnosti s průběžným dozorem přílohy III oddílu 2 bodu ii);

vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro stavebnictví,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Shoda výrobků a skupin výrobků stanovených v příloze I se prokazuje postupem, při němž je na výlučné odpovědnosti výrobce systém řízení výroby v podniku zajišťující, že je výrobek ve shodě s příslušnými technickými specifikacemi.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. č. L 40, 11. 2. 1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. č. L 220, 30. 8. 1993, s. 1.

## COMMISSION DECISION

of 14 July 1997

**on the procedure for attesting the conformity of construction products pursuant to Article 20 (2) of Council Directive 89/106/EEC as regards cements, building limes and other hydraulic binders**

**(Text with EEA relevance)**

(97/555/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to construction products<sup>(1)</sup>, as amended by Directive 93/68/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas the Commission is required to select, as between the two procedures under Article 13 (3) of Directive 89/106/EEC for attesting the conformity of a product, the 'least onerous possible procedure consistent with safety'; whereas this means that it is necessary to decide whether, for a given product or family of products, the existence of a factory production control system under the responsibility of the manufacturer is a necessary and sufficient condition for an attestation of conformity, or whether, for reasons related to compliance with the criteria mentioned in Article 13 (4), the intervention of an approved certification body is therefore required;

Whereas Article 13 (4) requires that the procedure thus determined must be indicated in the mandates and in the technical specifications; whereas, therefore, it is desirable to define the concept of products or family of products as used in the mandates and in the technical specifications;

Whereas the two procedures provided for in Article 13 (3) are described in detail in Annex III to Directive 89/106/EEC; whereas it is necessary therefore to specify clearly the methods by which the two procedures must be implemented, by reference to Annex III, for each product or family of products, since Annex III gives preference to certain systems;

Whereas the procedure referred to in Article 13 (3) (a) corresponds to the systems set out in the first possibility, without continuous surveillance, and the second and third possibilities of section 2 (ii) of Annex III, and the procedure referred to in Article 13 (3) (b) corresponds to the systems set out in section 2 (i) of Annex III, and in the first possibility, with continuous surveillance, of section 2 (ii) of Annex III;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Construction,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

### *Article 1*

The products and families of products set out in Annex I shall have their conformity attested by a procedure whereby the manufacturer has under its sole responsibility a factory production control system ensuring that the product is in conformity with the relevant technical specifications.

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 40, 11. 2. 1989, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ No L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

*Článek 2*

Shoda výrobků stanovených v příloze II se prokazuje postupem, při němž je kromě systému řízení výroby v podniku provozovaném výrobcem do posuzování a dozoru nad řízením výroby nebo samotným výrobkem zapojen schválený certifikační orgán.

*Článek 3*

Postup prokazování shody stanovený v příloze III musí být uveden v mandátech pro harmonizované normy.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 14. července 1997.

*Za Komisi*  
Martin BANGEMANN  
*člen Komise*

—

**Změny:**

—

*Article 2*

The products set out in Annex II shall have their conformity attested by a procedure whereby, in addition to a factory production control system operated by the manufacturer, an approved certification body is involved in assessment and surveillance of the production or of the product itself.

*Article 3*

The procedure for attesting conformity as set out in Annex III shall be indicated in mandates for harmonized standards.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 July 1997.

*For the Commission*  
Martin BANGEMANN  
*Member of the Commission*

\_\_\_\_\_

## PŘÍLOHA I

### **Stavební vápna, zahrnující:**

bílá vápna,  
dolomitická vápna a  
hydraulická vápna.

---

## PŘÍLOHA II

### **Cementy pro obecné použití, zahrnující:**

portlandské cementy,  
portlandské směsné cementy: (portlandské struskové cementy: A-S a B-S; portlandské cementy s křemičitým úletem: A-D; portlandské pucolánové cementy: přírodní A-P, přírodní B-P, umělé A-Q a umělé B-Q; portlandské popílkové cementy: s křemičitým úletem A-V, s křemičitým úletem B-V, vápencové A-W a vápencové B-W; portlandské cementy s kalcinovanou břidlicí: A-T a B-T; portlandské cementy s vápencem: A-L a B-L; portlandské směsné cementy: A-M a B-M),  
vysokopeční cementy: A, B a C,  
pucolánové cementy: A a B, a  
směsné cementy: A a B.  
Zvláštní cementy, zahrnující:  
cementy s nízkým hydratačním teplem,  
síranovzdorné cementy,  
bílé cementy,  
cementy odolné proti mořské vodě a  
nízkoalkalické cementy.

### **Vápenohlinitanové cementy**

### **Cementy pro zdění**

### **Hydraulická silniční pojiva**

---

*ANNEX I*

**Building limes, including:**

Calcium limes,  
Dolomitic limes, and  
Hydraulic limes.

---

*ANNEX II*

**Common cements, including:**

Portland cements,  
Portland composite cements: (Portland-slag cements: A-S and B-S; Portland-silica fume cements: A-D; Portland-pozzolana cements: natural A-P, natural B-P, artificial A-Q and artificial B-Q; Portland-fly ash cements: siliceous A-V, siliceous B-V, calcareous A-W and calcareous B-W; Portland-burnt shale cements: A-T and B-T; Portland-limestone cements: A-L and B-L; Portland-composite cements: A-M and B-M),  
Blastfurnace cements: A, B and C,  
Pozzolanic cements: A and B, and  
Composite cements: A and B.  
Special cements, including:  
Low heat cements,  
Sulfate resisting cements,  
White cements,  
Sea water resisting cements, and  
Low alkali cements.

**Calcium aluminate cements**

**Masonry cements**

**Hydraulic road binders**

---

## PŘÍLOHA III

## SKUPINA VÝROBKŮ

## CEMENTY, STAVEBNÍ VÁPNA A DALŠÍ HYDRAULICKÁ POJIVA

## Systémy prokazování shody

Pro níže uvedený výrobek (uvedené výrobky) a zamýšlené (zamýšlená) použití se na CEN/Cenelec požaduje, aby specifikovaly v příslušné harmonizované normě (příslušných harmonizovaných normách) následující systém (systémy) prokazování shody:

Výrobek (výrobky)	Zamýšlené použití (zamýšlená použití)	Úroveň (úrovně) nebo třída (třídy)	Systém (systémy) prokazování shody
Cementy pro obecné použití, zahrnující: <ul style="list-style-type: none"> <li>– portlandské cementy</li> <li>– portlandské směsné cementy:               <ul style="list-style-type: none"> <li>portlandský struskový cement</li> <li>portlandský cement s křemičitým úletem</li> <li>portlandský pucolánový cement</li> <li>portlandský popilkový cement</li> <li>portlandský cement s kalcinovanou břidlicí</li> <li>portlandský cement s vápencem</li> <li>portlandský směsný cement</li> </ul> </li> <li>– vysokopecní cementy</li> <li>– pucolánové cementy</li> <li>– směsné cementy</li> </ul>	Příprava betonu, malty, zálivky a dalších směsí pro provádění staveb a pro výrobu stavebních výrobků	–	1 +
Zvláštní cementy, zahrnující: <ul style="list-style-type: none"> <li>– cementy s nízkým hydratačním teplem</li> <li>– síranovzdorný cement</li> <li>– bílý cement</li> <li>– cement odolný proti mořské vodě</li> <li>– nízkoalkalický cement</li> </ul>		–	1 +
Vápenohlinitanové cementy		–	1 +
Cementy pro zdění		–	1 +
Stavební vápna, zahrnující: <ul style="list-style-type: none"> <li>– bílá vápna</li> <li>– dolomitická vápna</li> <li>– hydraulická vápna</li> </ul>		–	2

ANNEX III

PRODUCT FAMILY

**CEMENTS, BUILDING LIMES AND OTHER HYDRAULIC BINDERS**

**Systems of attestation of conformity**

For the product(s) and intended use(s) listed below, CEN/CENELEC are requested to specify the following system(s) of attestation of conformity in the relevant harmonized standard(s):

Product(s)	Intended use(s)	Level(s) or class(es)	Attestation of conformity system(s)
Common cements, including: – Portland cement – Portland composite cements: Portland-slag cement Portland-silica fume cement Portland-pozzolana cement Portland-fly ash cement Portland-burnt shale cement Portland-limestone cement Portland-composite cement – Blastfurnace cement – Pozzolanic cement – Composite cement	Preparation of concrete, mortar, grout and other mixes for construction and for the manufacture of construction products	–	1 +
Special cements, including: – Low heat cements – Sulfate resisting cement – White cement – Sea water resisting cement – Low alkali cement		–	1 +
Calcium aluminate cements		–	1 +
Masonry cements		–	1 +
Building limes, including: – Calcium limes – Dolomitic limes – Hydraulic limes		–	2



Hydraulická silniční pojiva	Příprava betonu, malty, zálivky a dalších směsí pro stabilizaci silničního podkladu	–	2 +
<p>System 1 +: Viz příloha III oddíl 2 bod i) směrnice 89/106/EHS, s prověřovacími zkouškami vzorků odebranými v podniku.</p> <p>System 2: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem na základě počáteční inspekce podniku a řízení výroby v podniku (bez průběžného dozoru, posuzování a schvalování řízení výroby v podniku).</p> <p>System 2 +: Viz příloha III oddíl 2 bod ii) směrnice 89/106/EHS, první možnost včetně certifikace řízení výroby v podniku schváleným orgánem na základě počáteční inspekce podniku a řízení výroby v podniku i průběžného dozoru, posuzování a schvalování řízení výroby v podniku.</p>			

Specifikace systému má být taková, aby mohl být zaveden i tam, kde není nutné stanovit ukazatel vlastnosti výrobku pro určitou charakteristiku, protože na ni neexistuje nejméně v jednom členském státě vůbec žádný právní požadavek (viz čl. 2 odst. 1 směrnice 89/106/EHS a popřípadě bod 1.2.3 interpretačních dokumentů). V těchto případech se ověření této charakteristiky nesmí výrobci ukládat, pokud si nepřeje deklarovat funkci výrobku z tohoto hlediska.

Hydraulic road binders	Preparation of concrete, mortar, grout and other mixes for road bases stabilisation	–	2 +
<p>System 1 +: See Annex III Section 2 (i) of Directive 89/106/EEC, with audit-testing of samples taken at the factory.</p> <p>System 2: See Annex III Section 2 (ii) of Directive 89/106/EEC, first possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of initial inspection of factory and of factory production control (without continuous surveillance, assessment and approval of factory production control).</p> <p>System 2 +: See Annex III Section 2 (ii) of Directive 89/106/EEC, first possibility, including certification of the factory production control by an approved body on the basis of initial inspection of factory and of factory production control as well as of continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.</p>			

The specification of the system should be such that it can be implemented even where performance does not need to be determined for a certain characteristic, because at least one Member State has no legal requirement at all for such characteristic [see Article 2 (1) of Directive 89/106/EEC and, where applicable, clause 1.2.3 of the Interpretative Documents]. In those cases the verification of such a characteristic must not be imposed on the manufacturer if he does not wish to declare the performance of the product in that respect.